

Chang Le City Population and Family Planning Leadership Group Document

Chang Ji Sheng Ling [2010] #6

Chang Le City Population and Family Planning Leadership Group On Assessment, Award and Punishment Methods for 2011 Annual Population and Family Planning Work

Various townships (neighborhoods) population and family planning leadership groups,

In order to enhance the population and family planning work in 2011, to raise the overall level of our city's population and family planning work, based on the "Fujian Province Population and Family Planning Responsibility Assessment, Award and Punishment Methods" (trial version) and also based on "Chang Le City Population and Family Planning Responsibility Assessment, Award and Punishment Methods" (trial version) by Chinese Communist Party Chang Le Committee and by Chang Le City People's government, the following are the assessment, award and punishment methods for 2011 annual population and family planning work:

I. Major Contents for Assessment

Assessment is based on a 100-point scale: adding and subtracting

1. Policy fulfillment rate of the new born population: 20 points
2. Materialization rate of the double check-ups: 5 points
3. IUD installation rate: 5 points
4. Sterilization rate: 20 points
5. Sterilization rate in families with two girls: 5 points
6. Remedial measure materialization rate: 10 points (abortion 3 points, induction 7 points)
7. Social child support fee collection rate: 20 points
8. Statistics accuracy rate: 10 points
9. Management on floating population: 5 points
10. Large-amount collection of social child support fees at the amount exceeding 100,000 Yuan RMB, add 1 point per case; exceeding 150,000 – 250,000 Yuan RMB, add 2 points per case; exceeding 250,000+, add 5 points per case

11. Successful crack down of one “two illegals” case, add 5 points
12. Being issued a yellow sign warning by Fuzhou City or Chang Le City, deduct 8 points
13. Frauds on item 10 and 11, add 0 points

Note: Adding and deducting of points are only valid in the assessment within the same quarter. The scores in items 1-9 are the results of rate multiplied by points.

II. Major Assessment Methods

1. Progress is assessed every 10 days. On the morning of the 9th of each month, various townships (neighborhoods) should report their previous 10 days progress on family planning.
2. Public announcement is made once a month. Every month, the city population and family planning leadership group will assess the progress on major items and will rank various townships (neighborhoods) and the results will be publicly announced city-wide.
3. Ranking is made every quarter. Various townships (neighborhoods) will be assessed on major items and such assessment results will be ranked comprehensively.
4. The last bottom three townships (neighborhoods) two times in a row will be issued the yellow sign pre-warnings. The last bottom three townships (neighborhoods) three times in a row will be issued the yellow sign warnings.
5. Every quarter, 20% of the townships (neighborhoods) will be sampled and verified on their completion of their major items in family planning work (specifics on such verification process will be announced in a separate document). The SD exceeding 10% and above will be issued yellow sign pre-warnings and the SD exceeding 20% and above will be issued yellow sign warnings.

III. Awards and Punishments

The quarterly ranked top three townships (neighborhoods) will be awarded 10,000 Yuan RMB. Those townships (neighborhoods) that are ranked top three two times in a row will be awarded 30,000 Yuan RMB. Those townships (neighborhoods) that are ranked top three for three times in a row within a year will be awarded 50,000 Yuan RMB. Those that are ranked #1 in the annual assessment and ranking will be awarded 100,000 Yuan RMB, #2 will be awarded 80,000 Yuan and #3 will be awarded 50,000. Those townships

(neighborhoods) that are ranked bottom three two times in a row will be penalized at the amount of 30,000 Yuan and those that are ranked bottom three for three times in a row will be penalized at the amount of 50,000 Yuan. Those that are ranked bottom #1 in the annual assessment and ranking will be penalized at the amount of 100,000 Yuan while the bottom #2 will be penalized at the amount of 80,000 Yuan RMB and the bottom #3 will be penalized at the amount of 50,000 Yuan. Every quarter, such awards and punishments will be cashed. Awards will be expensed from the expenditure of family planning funding. Such awards can be given out as carders' performance assessment awards.

IV. Responsibilities

1. Veto rights will be given to township (neighborhood) leaders, family planning full-time deputy secretary and family planning directors (family planning service center directors) when penalizing those entities that have been issued yellow sign pre-warnings or yellow sign warnings by Fujian Province, Fuzhou City and Chang Le City and those entities that have been individually administered.
2. Veto rights will be given to those village neighborhoods (communities) major leaders, family planning administrators and township (neighborhood) work teams when penalizing those village neighborhoods (communities) that have been issued the yellow sign pre-warnings and yellow sign warnings.
3. The major leaders of those townships (neighborhoods) that are ranked the bottom three quarterly should speak out and express their willingness to change for the better during the quarterly city-wide population and family planning work analytical meetings.
4. The major responsible personnel who are in charge of the townships (neighborhoods) or villages (communities) which have been issued yellow sign pre-warnings or yellow sign warnings or which are individually administered will be issued performance warnings if they don't show improvements during the assistance and enhancement periods.
5. Those entities that commit frauds during the family planning work will be issued yellow sign pre-warnings or yellow sign warnings. If the case is severe, such an entity will be individually administered. The personnel in charge and the persons implicated

will be investigated. Severe offenders will be sanctioned by the party and administrative disciplines.

- V. Various townships (neighborhoods) should base on the spirits from this document, combine with their local situations and lay out their own townships' (neighborhoods') award and punishment methods on assessing the population and family planning work for the year 2011. Submit such a document to the city population and family planning leadership group office for filing.

Chang Le City Population and Family Planning Leadership Group

12/15/2010

Copy to: Director and Deputy Director of Chang Le City Population and Family Planning Leadership Group, for filing as well.

[TRANSLATION]

长乐市人口和计划生育领导小组文件

长计生领[2010]6号

长乐市人口和计划生育领导小组 关于2011年度人口和计划生育工作评比及奖惩办法

各镇乡（街道）人口和计划生育领导小组：

为了进一步加强2011年度人口计生工作，提高我市人口计生工作整体水平，根据《福建省人口和计划生育工作责任考核奖惩办法》（试行）和中共长乐市委、长乐市人民政府《关于长乐市人口与计划生育工作责任考核奖惩若干规定》（试行）的规定，特制定2011年度人口与计划生育工作评比及奖惩办法：

一、考核的主要内容：

考核按百分制评比，采取得分、加分、扣分的形式。

- 1、出生人口政策符合率 20分；
- 2、双查到位率 5分；
- 3、上环落实率 5分；
- 4、结扎落实率 20分；
- 5、二女结扎落实率 5分；
- 6、补救措施到位率 10分（人流 3分、引产 7分）；
- 7、社会抚养费征收率 20分；
- 8、统计准确率 10分；

9、流动人口管理 5 分；

10、大额征收社会抚养费 10 万元以上每例另加 1 分；15-25 万元以上的每例加 2 分；25 万元以上，另加 5 分；

11、侦破一例“两非”案件另加 5 分；

12、被福州市、长乐市黄牌预警告以上的扣 8 分；

13、被发现 10、11 两项弄虚作假该项为零分。

注：加分和扣分只对本季度评比有效。1-9 项得分计算方法为该项比率 × 该项分值。

二、考核的主要方法：

1、每 10 天一进度，每月逢九日上午各镇乡（街道）上报前十天计生主要指标完成情况。

2、每月一通报，每月市人口计生领导小组办公室对各镇乡（街道）计生主要指标完成情况进行全市排名通报。

3、每季度一评比，每季度对各镇乡（街道）计生主要指标完成情况进行综合评比排名。

4、连续两次排名后三名的镇乡（街道）予以黄牌预警告，连续三次排名后三名的镇乡（街道）予以黄牌警告。

5、每季度随机抽取 20%左右的镇乡（街道），对计生主要指标进行核查（核查的具体办法另文通知）。误差率在 10%以上的予以黄牌预警告，误差率在 20%以上的予以黄牌警告。

三、奖惩办法：

对季度排名在前三名的镇乡（街道）予以奖励 1 万元，连续两次排名在前三名的镇乡（街道）予以奖励 3 万元，一年三次排名在前三名的镇乡（街道）予以奖励 5 万元。年终总评在第一名的予以奖励 10 万元，第二名的奖励 8 万元，第三名的奖励 5 万元，连续两次在后三名的予以罚款 3 万元，连续三次排名后三名的罚款 5 万元，年终总评在最后一名的罚 10 万元，倒数第二名

的罚 8 万元，倒数第三名的罚 5 万元。每季度评比后予以兑现奖惩，奖惩资金从计生经费中列支，奖励资金可以作为干部的绩效考核奖金发放。

四、责任追究：

1、被省、福州市、长乐市黄牌预警告、黄牌警告或单列管理未解除的，对镇乡（街道）主要领导、计生专职副书记和计生办主任（计生服务中心主任）实行一票否决。

2、被黄牌预警告，黄牌警告，单列管理的村居（社区），对村居（社区）主干、计生管理员和镇乡（街道）包村工作队实行一票否决。

3、季度排名后三名的镇乡（街道）主要领导必须在每季度召开的全市人口计生工作形势分析会上作表态发言。

4、对黄牌预警告、黄牌警告、单列管理的镇乡（街道）或村居（社区），在帮促期内未能整改到位的，对主要责任人予以效能告诫。

5、对在人口计生工作中弄虚作假的单位，给予黄牌预警告或黄牌警告，情节严重的给予单列管理，并严肃追究责任人及当事人的责任，情节严重的给予党政纪处理。

五、各镇乡（街道）应根据本办法的精神，结合本地的实际，制定 2011 年度本镇乡（街道）的人口计生工作责任考核奖惩实施办法，并报市人口计生领导小组办公室备案。

长乐市人口和计划生育领导小组

2010 年 12 月 15 日

抄送：长乐市人口和计划生育领导小组正、副组长，存档。

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Hong ZHANG, hereby certify that the attached translations into the English language of the following original documents composed in the Chinese language are true and complete:

‘Neibu.pdf’ (Chang Le City official internal document)

I certify that I am competent to translate this document, and that the translation is true and accurate, to the best of my abilities.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hong Zhang', written over a horizontal line.

Hong Zhang